

otillbörligt sätt komma i åtnjutande av en skattefördel. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva huruvida den lagstiftning som är i fråga i målet vid den nationella domstolen begränsas till vad som är nödvändigt för att uppnå dessa ändamål.

(¹) EUT C 197 av den 2.8.2008

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 10 september 2009 (begäran om förhandsavgörande från Oberster Gerichtshof (Österrike)) — Dr. Erhard Eschig mot UNIQA Sachversicherung AG

(Mål C-199/08) (¹)

(Rättsskyddsförsäkring — Direktiv 87/344/EEG — Artikel 4.1 — Försäkringstagarens rätt att fritt välja ombud — Begränsning i avtal — Flera försäkrade som åsamkats skada genom samma händelse — Försäkringsföretagets val av juridiskt ombud)

(2009/C 267/32)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberster Gerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Dr. Erhard Eschig

Motpart: UNIQA Sachversicherung AG

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Oberster Gerichtshof (Österrike) — Tolkningen av artikel 4.1 i rådets direktiv 87/344/EEG av den 22 juni 1987 om samordning av lagar och andra författningar angående rättsskyddsförsäkring (EGT L 185, s. 77; svensk specialutgåva, område 6, volym 2, s. 161) — Klausul i de allmänna villkoren för rättsskyddsförsäkringen som, då flera försäkringstagare vänder sig mot samma motparter på grund av samma eller liknande försäkringsfall, ger försäkringsgivaren rätt att begränsa ersättningen till att väcka talan i pilotmål eller, i förekommande fall, till grupp-talan eller till andra former av kollektivt försvar genom ett ombud som försäkringsgivaren väljer.

Domslut

Artikel 4.1 a i rådets direktiv 87/344/EEG av den 22 juni 1987 om samordning av lagar och andra författningar angående rättsskyddsförsäkring, ska tolkas så, att försäkringsgivaren avseende rättsskyddsförsäkring, när ett stort antal försäkringstagare har åsamkats skada genom samma händelse, inte kan förbehålla sig rätten att välja ett ombud som får representera samliga dessa försäkringstagare.

(¹) EUT C 197 av den 2.8.2008

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 10 september 2009 (begäran om förhandsavgörande från Hessisches Finanzgericht, Kassel — Tyskland) — Plantanol GmbH & Co.KG mot Hauptzollamt Darmstadt

(Mål C-201/08) (¹)

(Direktiv 2003/30/EG — Främjande av användningen av biodrivmedel eller andra förnybara drivmedel — Direktiv 2003/96/EG — Gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet — Blandning av vegetabilisk olja, tillsatser och bränsle — Biodrivmedel — Nationell lagstiftning — Skattelättnad — Skattelättnad som ersätts med en skyldighet att ha en minsta andel biodrivmedel i bränslen — Förenlighet med direktiven 2003/30/EG och 2003/96/EG — Rättssäkerhetsprincipen och principen om skydd för berättigade förväntningar)

(2009/C 267/33)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Hessisches Finanzgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Plantanol GmbH & Co.KG

Motpart: Hauptzollamt Darmstadt

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Hessisches Finanzgericht (Tyskland) — Tolkningen av artikel 3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/30/EG av den 8 maj 2003 om främjande av användningen av biodrivmedel eller andra förnybara drivmedel (EUT L 123, s. 42) samt av rättssäkerhetsprincipen och principen om skydd för berättigade förväntningar — Nationell bestämmelse om att ersätta skattelättnader för biodrivmedel som ingår i blandade drivmedel med en skyldighet att tillföra biodrivmedel till konventionella drivmedel före utgången av den föreskrivna tillämpningsperioden för nämnda skattelättnader vilket medför en ekonomisk nackdel för de företag som har gynnats av dessa lättnader

Domslut

1. Artikel 3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/30/EG av den 8 maj 2003 om främjande av användningen av biodrivmedel eller andra förnybara drivmedel ska tolkas så, att den inte utgör hinder för en sådan nationell lagstiftning som den som är i fråga i målet vid den nationella domstolen, enligt vilken de skattelättnader som föreskrivs för biodrivmedel inte gäller en sådan produkt som den som är i fråga i det nationella målet, vilken består av en blandning av vegetabilisk olja, fossil diesel och särskilda tillsatser.

2. De allmänna principerna om rättssäkerhet och om skydd för berättigade förväntningar utgör i regel inte hinder för att en medlemsstat, vad gäller en sådan produkt som den som är i fråga i målet vid den nationella domstolen, avskaffar den skattelättnad som föreskrevs för produkten före den dag då skattelättnaden i enlighet med nationell lagstiftning ursprungligen skulle upphöra att gälla. Det måste i vart fall inte föreligga synnerliga skäl för att skattelättnaden ska kunna avskaffas. Det ankommer emellertid på den nationella domstolen att med beaktande av samtliga relevanta omständigheter i det nationella målet göra en konkret helhetsbedömning av huruvida dessa principer iakttagits.

(¹) EUT C 183, 19.7.2008.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 10 september 2009 (begäran om förhandsavgörande från Thüringer Oberlandesgericht — Tyskland) — Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreisgemeinden (WAZV Gotha) mot Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

(Mål C-206/08) (¹)

(Förfaranden vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster — Allmännyttiga tjänster i form av distribution av dricksvatten och rening av avloppsvatten — Tjänstekoncession — Begrepp — Överföring på uppdragstagaren av den verksamhetsrisk som är förenad med tillhandahållandet av tjänsten i fråga)

(2009/C 267/34)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Thüringer Oberlandesgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreisgemeinden (WAZV Gotha)

Motpart: Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

Ytterligare deltagare i rättegången: Stadtwirtschaft Gotha GmbH, Wasserverband Lausitz Betriebsführungs GmbH (WAL)

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Thüringer Oberlandesgericht — Tolkningen av artikel 1.2 a och d samt artikel 1.3 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den

31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster (försörjningsdirektivet) (EUT L 134, s. 1) — Anbudsinfordran avseende tillhandahållande, i form av offentlig tjänstekoncession, av en allmännyttig tjänst på området produktion, transport och distribution av dricksvatten samt på området bortföring och rening av avloppsvatten — Kriterier för att skilja mellan offentlig upphandling av tjänster och offentlig tjänstekoncession

Domslut

Den omständigheten att uppdragstagaren vid ett avtal om tjänster inte erhåller ersättning direkt av den upphandlande myndigheten, men har rätt att ta ut ersättning från tredje man, är tillräcklig för att avtalet ska anses utgöra en tjänstekoncession i den mening som avses i artikel 1.3 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster, under förutsättning att uppdragstagaren övertar hela eller åtminstone en betydande del av den risk som den upphandlande myndigheten skulle löpa om den utförde tjänsten själv, även om denna risk redan från början är mycket begränsad på grund av de offentlighetsrättsliga villkoren för tjänstens organisation.

(¹) EUT C 247, 27.9.2008.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 10 september 2009 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado de lo Social de Madrid — Spanien) — Francisco Vicente Pereda mot Madrid Movilidad SA

(Mål C-277/08) (¹)

(Direktiv 2003/88/EG — Arbetstidens förläggning — Rätt till årlig betald semester — Sjukledighet — Årlig semester sammanfaller med sjukledighet — Rätt till årlig semester under en annan period)

(2009/C 267/35)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Juzgado de lo Social de Madrid

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Francisco Vicente Pereda

Svarande: Madrid Movilidad SA